



## Presentación

# Animar a poblaciones de todas las generaciones

### Jean-Marie Lafortune

Co-redactor, Revista internacional Animación, territorios y prácticas socioculturales  
Profesor, Departamento de comunicación social y pública, Universidad de Quebec en Montreal, Canadá  
lafortune.jean-marie@uqam.ca

### André Antoniadis

Co-redactor, Revista internacional Animación, territorios y prácticas socioculturales  
Profesor, Alta escuela de trabajo social y de la salud • EESP • Lausana, Suiza  
andre.antoniadis@eesp.ch

¿ Cuáles están las particularidades culturales de cada generación desde el punto de vista de la animación? ¿ Cómo intervenir adecuadamente cerca de cada una de ellas? ¿ Cuáles animaciones conducir para animar la interacción o promover el diálogo entre las generaciones? Los textos reunidos aquí se fueron de estas cuestiones con el fin de aportar a eso respuestas adaptadas a los contextos.

## Análisis

Mantener, incluso realzar, la participación de las personas de edad a actividades, proyectos y en el seno de la sociedad es un desafío constante para los animadores socioculturales que intervienen cerca de esta población. En su texto titulado « Stratégies et pratiques construites par les étudiants d'animation socioculturelle pour la promotion de la participation de la population âgée », con cual se presenta este número, Ana Gama, Ana Simões y Ana Teodoro analizan las estrategias y las prácticas de 22 estudiantes de licencia en animación sociocultural en Portugal. Los datos recogidos permiten identificar 11 estrategias distintas y llevar una discusión sobre las representaciones de la participación en el campo de la animación social y sociocultural.

Luego, Ulrike Armbruster Elatifi y Danièle Warynski se interrogan, en su texto titulado « Animation culturelle intergénérationnelle », sobre el significado de una práctica de animación en contexto intergeneracional, siendo oído que las diferentes generaciones que componen una sociedad no viven separadas las unas de otras, sino son caracterizadas por su interdependencia fuerte. A partir de cuatro modelos diferentes, articulados alrededor de relaciones que pueden ser de naturaleza conflictiva, cooperativa o solidaria, las autoras desempeñan tantas orientaciones como puede adoptar el trabajo de animación al aliso de una diferenciación cultural creciente y de desigualdades aumentadas de las condiciones de vida y de trabajo entre las generaciones.

## **Fuera de tema**

### **Análisis**

Héctor Pose considera que la traducción de la voluntad política en el campo de la cultura es decepcionante e ineficaz en España, en términos de regulación y de desarrollo de los servicios. La administración pública local es reconocida para alejar el trabajo cultural de la realidad sociocultural y someterlo a los límites de los costes económicos. De la misma manera, recursos han sido dilapidados y fagocitados por las esperas ciudadanas, actuando más por intuición que teniendo como base una evaluación. El autor denuncia a grandes tiros, en su texto titulado « Una acción cultural local necesariamente con la sociocultura », lo que hizo los bellos días de una acción cultural local en España y propone pistas para que tales orientaciones se renueven.

El debate sobre las sociedades rurales está en el corazón de las discusiones y de las intervenciones de las instituciones internacionales en estas zonas afectadas particularmente por la precaridad y las condiciones pobres de vida de los hogares. Para Chaib Baghdad, la literatura científica une abusivamente la evolución de este mundo a los azares de la agricultura (rendimientos, productividades, beneficios, provechos, etc.). En su artículo titulado « The rural society in Algeria: between the policy of renewal and the participative approach », el autor examina la reacción de las poblaciones rurales argelinas, incrédulas, frente a la decisión del Estado de colocar una nueva estrategia de desarrollo rural.

### **Experiencias**

Fundada sobre sus experiencias de intervención, María Magdalena Alves propone en su texto titulado « Méthodologie de travail avec personnes en situation de rue au Brésil », una reflexión sobre las cuestiones del trabajo, de la salud, de la vivienda, de la cultura, los deportes y el ocio concentrándose a petición de la gente que vive en la calle a menudo víctimas de discriminación, de negativa de derechos, de represión policiaca o de otras formas de violencia.

### **Informes**

Profesor de las universidades, Jean-Pierre Augustin (UMR ADESS del CNRS) comenta en primer lugar la obra más reciente de Jean-Claude Gillet titulada « Éducation populaire, culture et animation socioculturelle. Les orientations du Parti socialiste unifié (1960-1990) », aparecido en 2015 en L'Harmattan (París) en la colección « Animation et territoires ». Luego, Loïc Gandais, encargado de misión Hábitat al Consejo Regional de la Ile-de-France, da con varios detalles una visión de conjunto del libro de Mustapha Poyraz titulado « Intervention sociale et animation. Gestion communautaire ou éducation populaire ? », aparecido en 2015 también en L'Harmattan (París) en la colección « Questions contemporaines ». Por fin, Jean-Pierre Augustin reanuda el trabajo para describir el opus de Sara Montéro titulado « Construire ensemble la ville culturelle : enjeux, modalités et perspectives de coopération à Bordeaux et à Québec », aparecido en 2015 las ediciones de la Maison des sciences de l'homme d'Aquitaine (Pessac) en la colección « Cultures, régions, mondes ».

El número próximo de la Revista, difundido en la primavera de 2016, estará constituido por artículos fuera de tema. La fecha límite para someter un artículo o un informe a este número es el 11 de marzo de 2016 (ver consignas: [www.atps.uqam.ca/auteurs\\_es.php](http://www.atps.uqam.ca/auteurs_es.php)). También aceptamos en todo tiempo textos que aparecen en la sección fuera de tema.

¡ Buena lectura!